

# KRISTEN JANCUK

CERTIFIED SPANISH>ENGLISH TRANSLATOR

*Meticulous and innovative translator dedicated to facilitating communication between English and Spanish speakers around the globe, providing translation support for businesses and organizations that want to reach their audience in an authentic English that reflects their desired image: knowledgeable and trustworthy.*

## EXPERIENCE

### Freelance Translator

2014 - present

- Translate various types of written documents—including policy reports, academic papers, news articles, and web content—into English
- Translate hand knitting patterns and related materials into both English and Spanish
- Utilize CAT-tools and translation memories to efficiently produce translated content in various formats
- Clients have included inter-governmental organizations, advocacy and other non-profit groups, authors, and small business owners

### Organization of American States

2007 - 2013

Officer, Multilateral Evaluation Mechanism,  
Inter-American Drug Abuse Control Commission

- Translated reports, policy proposals, press releases, correspondence, and other materials into English, as well as drafting or editing all English-language documents and communications
- Researched and analyzed evidence and statistics related to drug production, trafficking and use in the Western Hemisphere for evaluation reports
- Country desk officer responsible for 8 member states; acted as central contact within the MEM, as well as monitoring in-country developments and coordinating with field contacts to develop and implement workshops and *in-situ* visits

## EDUCATION

### MA, Latin American and Hemispheric Studies

George Washington University, Elliott School of International Affairs

*Cum Laude*, 2006

### BA, Spanish and International Relations

Bucknell University

*Cum Laude*, 2002

## CONTACT



+1 202.964.3379



jancuktranslation@gmail.com



[kristenjancuk.com](http://kristenjancuk.com)

## CERTIFICATES

### American Translators

**Association**, Certified  
Translator for Spanish-into-  
English, October 2021  
(certification no. 512804)

## LANGUAGES

- English: Native
- Spanish: Fluent
- French: Intermediate

## SPECIALIZATIONS

- International policy and development
- Travel and tourism
- Latin American politics and governance
- Textiles and fiber arts
- Immigration policy and advocacy

## SKILLSET

- Content writing
- Copyediting, proofreading
- Research and analysis
- Organization and time management
- Cultural expertise
- Software and tech: Microsoft Office Suite, Adobe Acrobat, SquareSpace, Canva, Smartcat, Memsources